



















DUBBING GLAMOUR FESTIVAL 7TH ED.

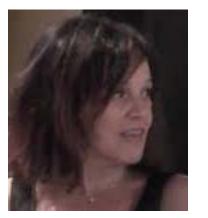
SPIN OFF DI ACTORSPOETRYFESTIVAL 14TH **GENOVA: 5 - 30 NOVEMBRE 2025**

Direzione artistica: Daniela Capurro





Museo dell'Attore



Daniela Capurro Direzione artistica **Dubbing Glamour Festival**



Luisa Fallabrino Patron of the Critic's Prize



Marco Salotti Sindacato Nazionale Critici Cinematografici



Barbara Casucci **Universal Pictures** International Italy



Laura Colombino Università di Genova D. L. C. M.



Roberto Silvestri **Hollywood Party**



PARTY



EFFE LABEL 2024-2025











DUBBING BROTHERS



Mohamed Challouf Maria Teresa Carbone

Gianni Celata



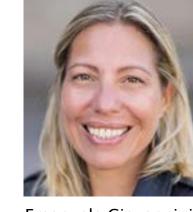
Mariuccia Ciotta



Ernesto Faraco



Gianni Galassi



Fabrizio Pucci

Emanuela Giovannini



Micaela Prisco

Simona Silvestri



Silvia Napolitano

Dario Picciau





PROGRAMMA

PALAZZO DUCALE - AULA MAGNA UNIVERSITÀ DI GENOVA - MUSEO DELL'ATTORE - THE SPACE CINEMA PATRIA - VILLA PIAGGIO - PALAZZO SPINOLA DI PELLICCERIA

	SOCIETÀ LIGURE DI STORIA PA
	TALENT SEZIONI: DOPPIAGGIO I VIDEO ACTING IAUDIOLIBRI I SPEAKERING I SEZIONE POETRY: DIALOGHISTI
5 - 20 novembre 22 novembre	AUDIZIONI GENERALI SEMI FINALI
23 novembre	FINAla-Premio intitolato a Massimiliano Fasoli
	ANTEPRIME: SPETTACOLI
8 novembre	Where Music Becomes Legacy – Universal. Evolution classical Duo. Francesca Giordanino (violino) e Marco De Masi (violoncello).
10 novembre ore 11:45 ore 14:00 ore 16:30 ore 19:00	PROIEZIONI E CONFERENZE Cinemaratona 1 UNIVERSAL PICTURES I ICONS. Film premiati agli Oscar e Nomination. Black Phone 2, 2025, regia di Scott Derrikson, 114'. Anora, 2024, regia di Sean Baker, 139'. Jurassic world – La Rinascita, 2025, regia di G. Edwards, 133'. The Brutalist, 2024, regia Brady Corbet, 216'.
11 novembre ore 10:30 ore 14:00 ore 17:00 ore 19:00	FILM PER I PIÙ PICCOLI E PER UN CINEMA PIÙ ACCESSIBILE Dragon trainer, 2025, regia Dean DeBlois, 125'. Wicked, 2024, regia Jon M. Chu, 160'. Renfield, 2023, regia di Chris McKay, 93'. Speak no evil, 2024, regia Christian Tafdrup, 98'.
	ANTEPRIME: MASTERCLASS Masterclass di doppiaggio a cura di Gino La Monica DLCM. Dialoghisti e doppiaggio. Nuove opportunità per gli studenti. Prof. Laura Colombino, Eugenio Pallestrini Masterclass di traduzione e adattamento per dialoghisti su Serie TV a cura di Emanuela Giovannini (Criminal minds).
17 novembre 17 novembre	Audiolibri (lab online). EMONS audiolibri. Flavia Gentili.(replica) Bataclan (voci di Nicolas Cage, Angelina Jolie, Emma Stone, Joaquin Phoenix, Clint Eastwood) LibriVivi, film da ascoltare Regia: Roberto Malini. (riedizione). Patrocinio Consiglio d'Europa.

	SPEAKERING I SEZIONE POETRY: DIALOGHISTI	
re	AUDIZIONI GENERALI SEMI FINALI	Villa Muse
	FINAla-Premio intitolato a Massimiliano Fasoli	Palaz
ANTEPRIM	IE: SPETTACOLI	
	sic Becomes Legacy – Universal. Evolution classical Duo. Giordanino (violino) e Marco De Masi (violoncello).	Palaz di Pel
Cinemarate UNIVERSA	L PICTURES I ICONS. Film premiati agli Oscar e Nomination.	The S
Anora, 202 Jurassic w	ne 2, 2025, regia di Scott Derrikson, 114'. 4, regia di Sean Baker, 139'. orld – La Rinascita, 2025, regia di G. Edwards, 133'. ist, 2024, regia Brady Corbet, 216'.	
Dragon tra	I PIÙ PICCOLI E PER UN CINEMA PIÙ ACCESSIBILE iner, 2025, regia Dean DeBlois, 125'. 24, regia Jon M. Chu, 160'.	The S
	023, regia di Chris McKay, 93'. evil, 2024, regia Christian Tafdrup, 98'.	
Masterclas DLCM. Dial Prof. Laura - Masterclass	IE: MASTERCLASS ss di doppiaggio a cura di Gino La Monica oghisti e doppiaggio. Nuove opportunità per gli studenti. Colombino, Eugenio Pallestrini s di traduzione e adattamento per dialoghisti su Serie TV a cura di Giovannini (Criminal minds).	Villa I Aula I di Gei
Bataclan (v Joaquin Ph	(lab online). EMONS audiolibri. Flavia Gentili.(replica) voci di Nicolas Cage, Angelina Jolie, Emma Stone, noenix, Clint Eastwood) LibriVivi, film da ascoltare perto Malini. (riedizione). Patrocinio Consiglio d'Europa.	
	s di sceneggiatura a cura di Silvia Napolitano, sceneggiatrice, Centro Sperimentale di Cinematografia)	Aula N di Ge

happyticket

SEDE			SEDE
	21 novembre	Masterclass di doppiaggio a cura di Fabrizio Pucci direttore di doppiaggio, dialoghista, doppiatore. Voce ufficiale di Hugh Jackman, BoJack Horseman.	Aula Magna Università di Genova
Villa Piaggio Museo dell'Attore		DOJACK HOISEIIIAII.	
Palazzo Ducale	22 novembre ore 11:00	L'amore immune, di Marco Salotti. Moderatore: Eugenio Pallestrini.	Museo dell'attore
	ore 15:00	Semifinalisti del Dubbing Glamour Festival Audio battles. 10 lettori per Marco Salotti. Regia: Daniela Capurro	
	ore 18:00	Coloro che mi hanno abitato, di Doriano Fasoli. Moderatore:	
	010 10.00	Roberto Silvestri.	
Palazzo Spinola		Speed date con le Produzioni. riservato ai concorrenti Universal	
di Pellicceria		Pictures, Dubbing Brothers International Italy.	
	ore 19:30	Aperitivo sotto le stelle coi doppiatori delle star di Hollywood.	
The Cross Cinema	23 novembre	Presentazione della Giuria	Palazzo Ducale
The Space Cinema	ore 10:00	Tavola rotonda: Dubbing Glamour Festival e opportunità di lavoro	Salone del Minor
		nel del doppiaggio e del Cinema. Interventi a cura di Eugenio Pallestrini	Consiglio
		Interventi a cura della Giuria .	
	ore 11:00	Cinema e Al: Sfida all'OK Corral. A cura di Gianni Celata.	
The Creek Cinema	ore 12:00	Università La Sapienza. Concorrenti Finalisti del Dubbing Glamour Festival. Dubbing battles.	
The Space Cinema	ore 14:00-19:00	10 doppiatori per Universal Pictures.	
	ore 19:30	Premi alla carriera alle eccellenze del doppiaggio e dell'audiovisivo.	
	ore 20:00	Gala finale. The Critic's Prize intitolato a Massimiliano Fasoli.	
		Premiazione ai concorrenti del Dubbing Glamour Festival 7 th Ed.	
		Consegna attestati Masterclass per dialoghisti. Laura Colombino.	
	24 novembre	Cinemaratona 2	
Villa Piaggio	ore 8:30	The Man Who Laughs, 1928, regia: Paul Leni, 110'. Interventi: Maria Ciotta	The Space Cinema
Aula Magna Università		Outside the Law, 1920, regia di Tod Browning, 75'.	
di Genova	ore 12:00	The Phantom of the Opera, 1925, regia di Rupert, Julian, 101'.	
	ore 14:00	The House of Frankenstein, 1944, regia di Erle Kenton, 71'.	
	ore 17:00	Les Dupes (1972), regia di Tawfiq Salah (Siria), 90'. Interventi critici a cura di Roberto Silvestri e Mohamed Challouf .	
	ore 18:45	Dahomey (2024), regia di Mati Diop, 67'.	
	ore 20:00	Les Anneaux d'or (1956), regia di Mustapha Ferri e René Vautier, 18'	
	04.00	Happening: Cinema Without Borders. Aperitivo delle Culture.	
	ore 21:30	Tahar Chériaa: À l'ombre du baobab (2014), regia di Mohamed Challouf, 70'. Tunisia, documentario.	
Aula Magna Università	28-30 novembre	·	Aula Magna Università
di Genova		Gianni Galassi, Consigliere ADID.	di Genova
_			

